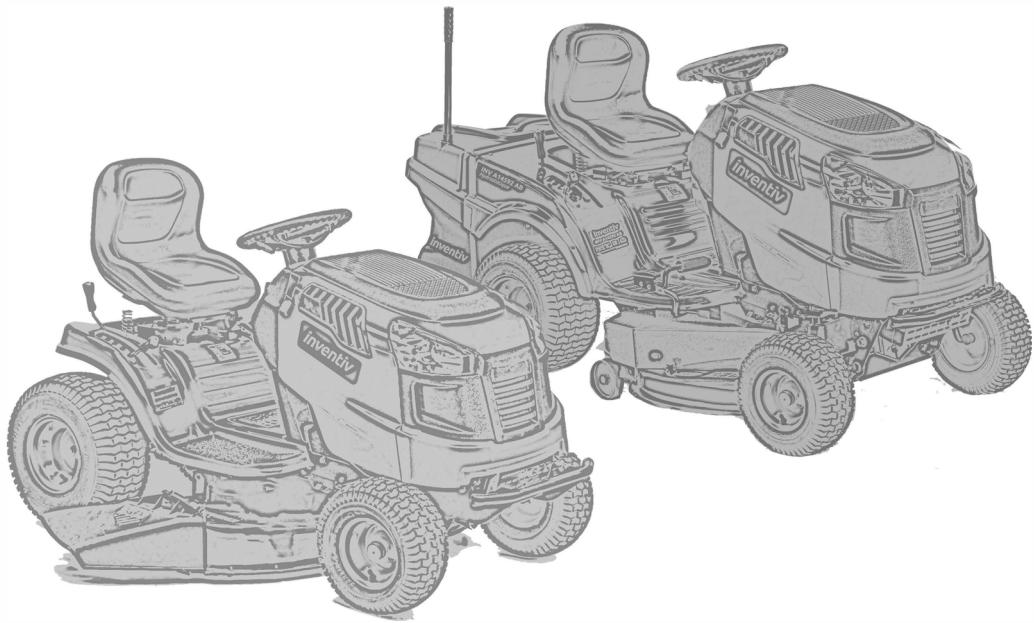


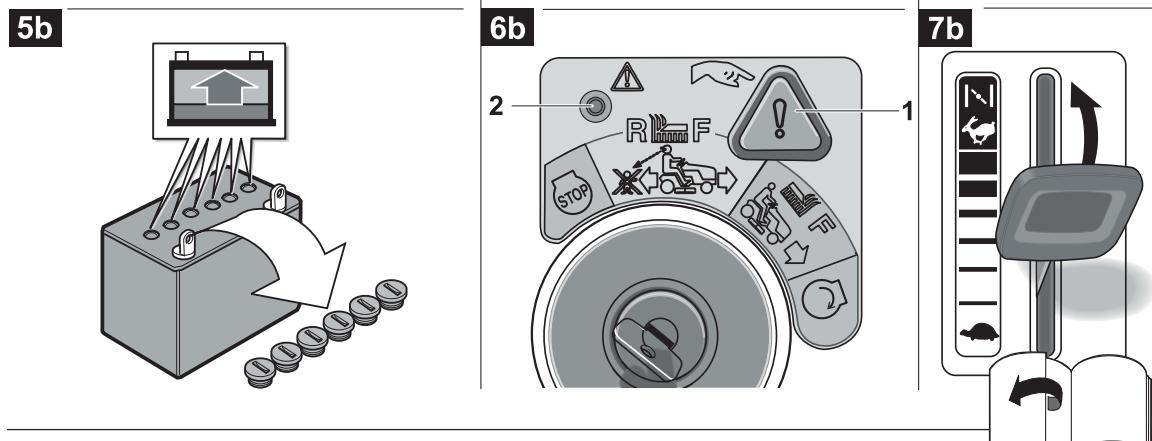
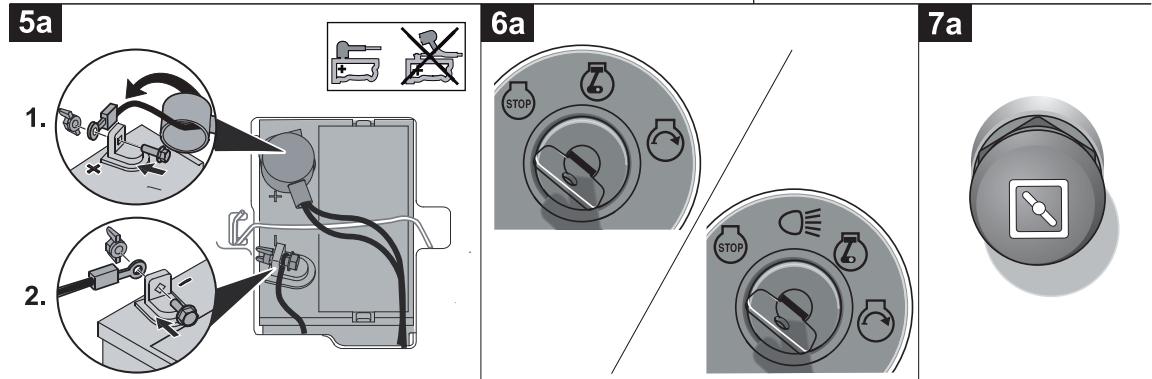
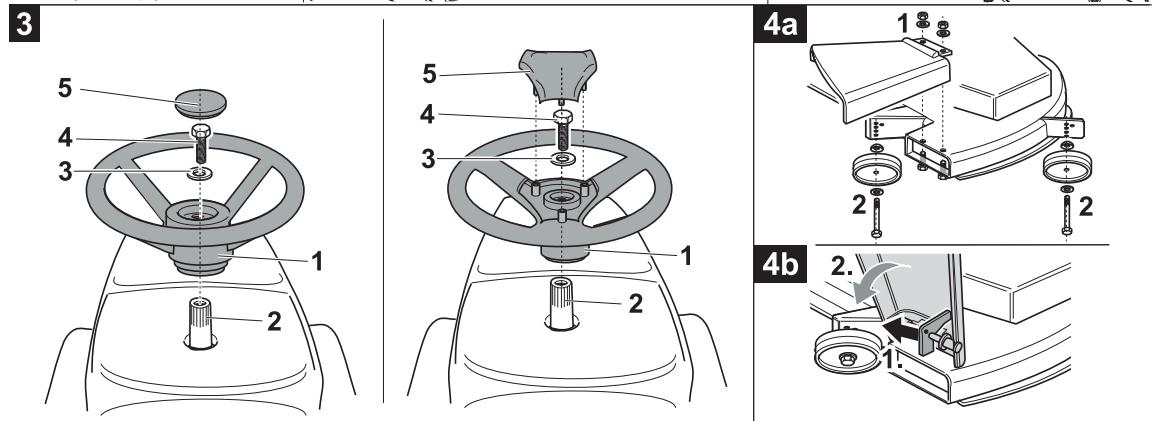
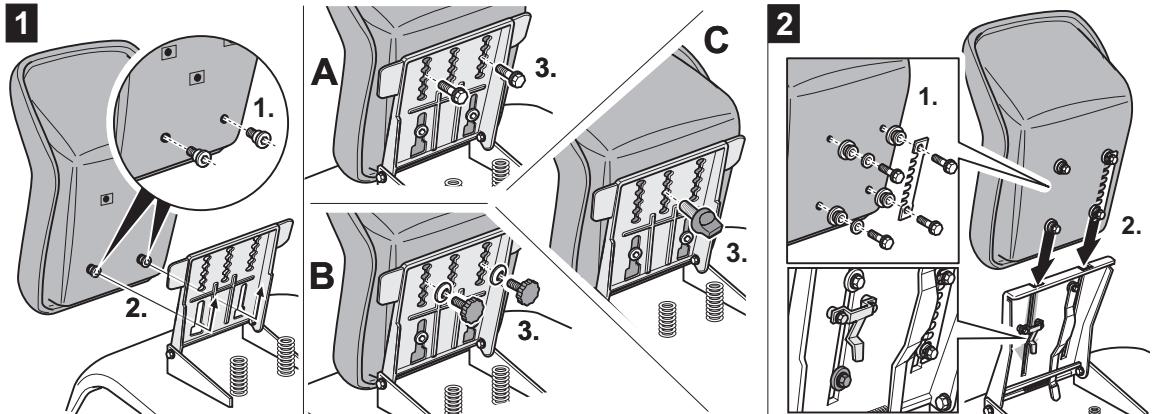
# inventiv

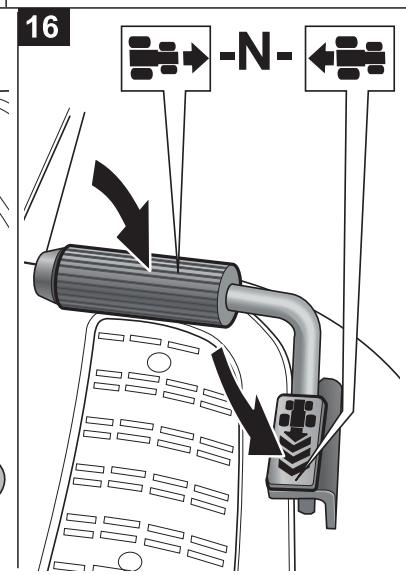
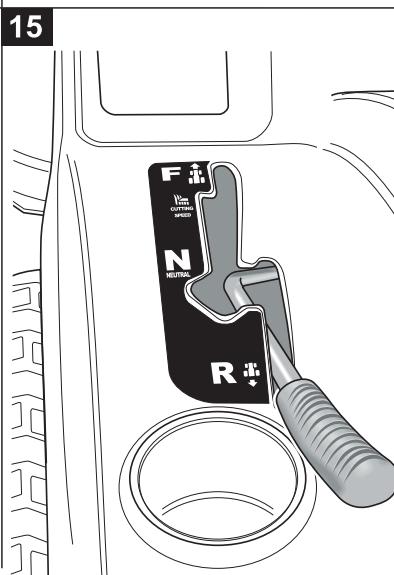
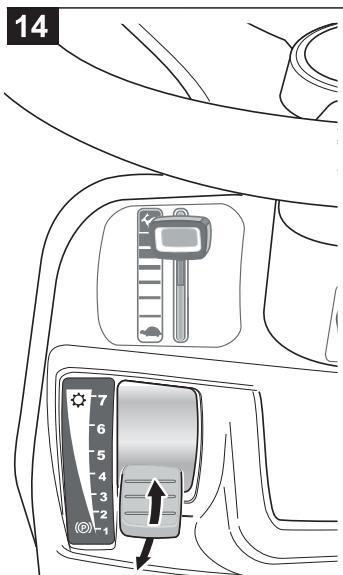
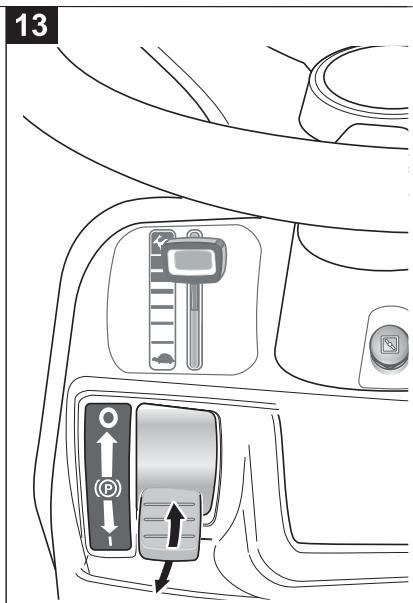
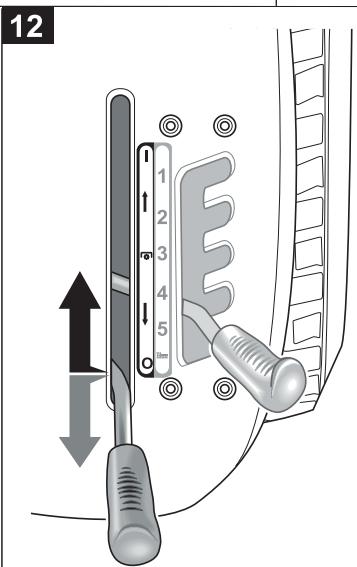
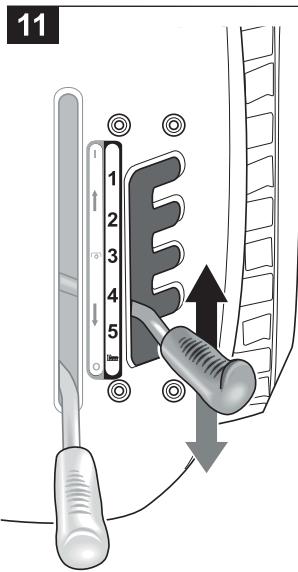
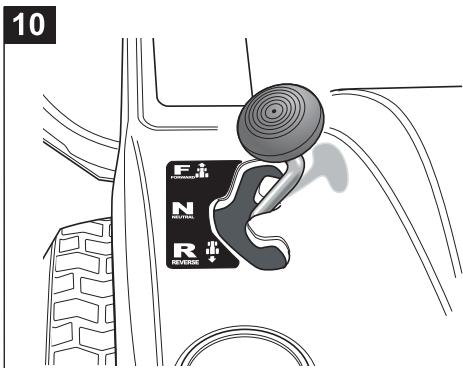
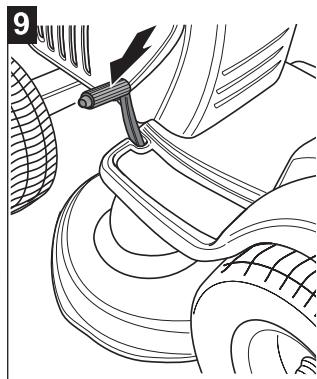
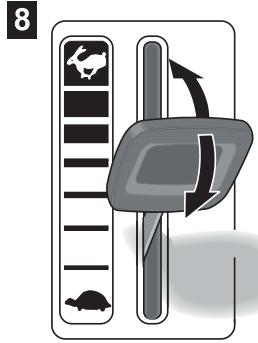


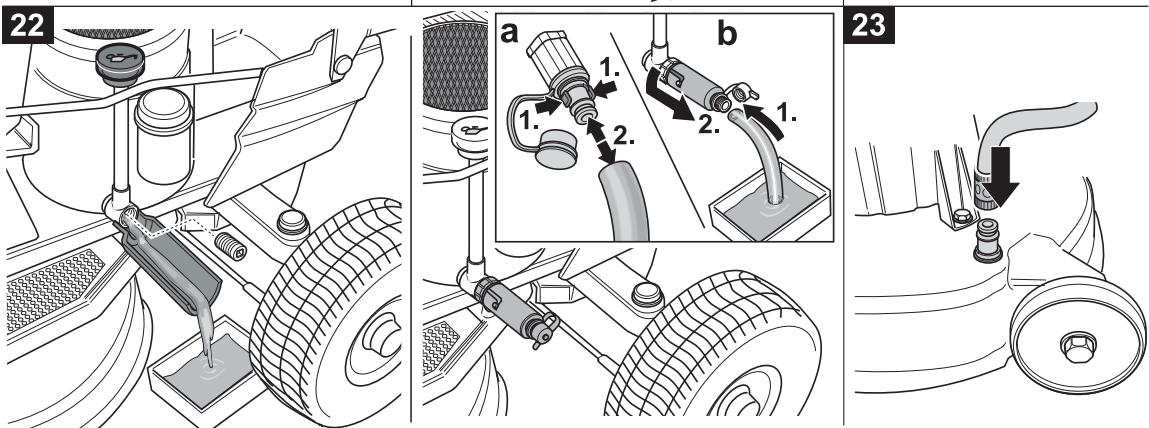
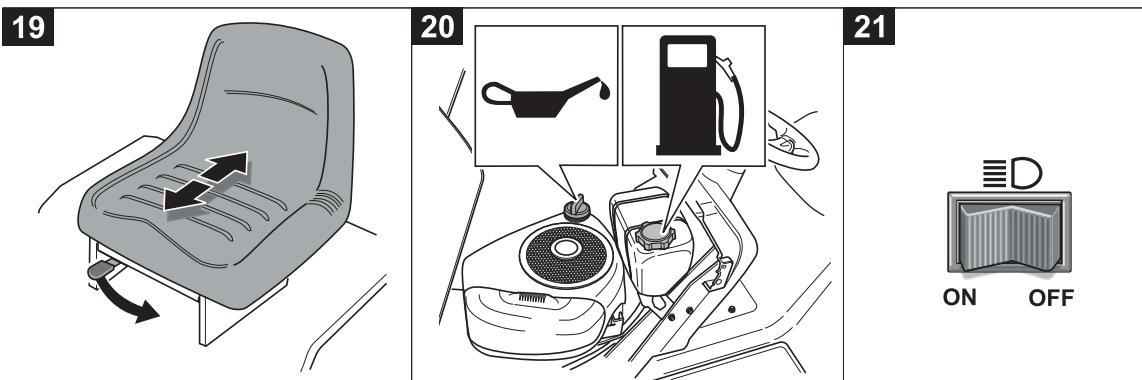
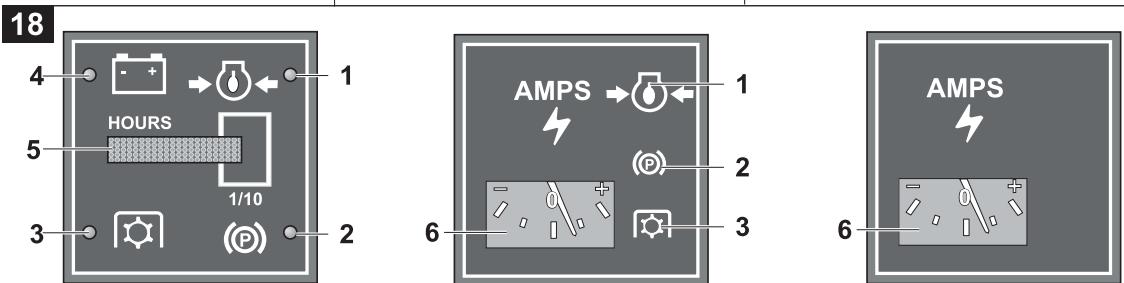
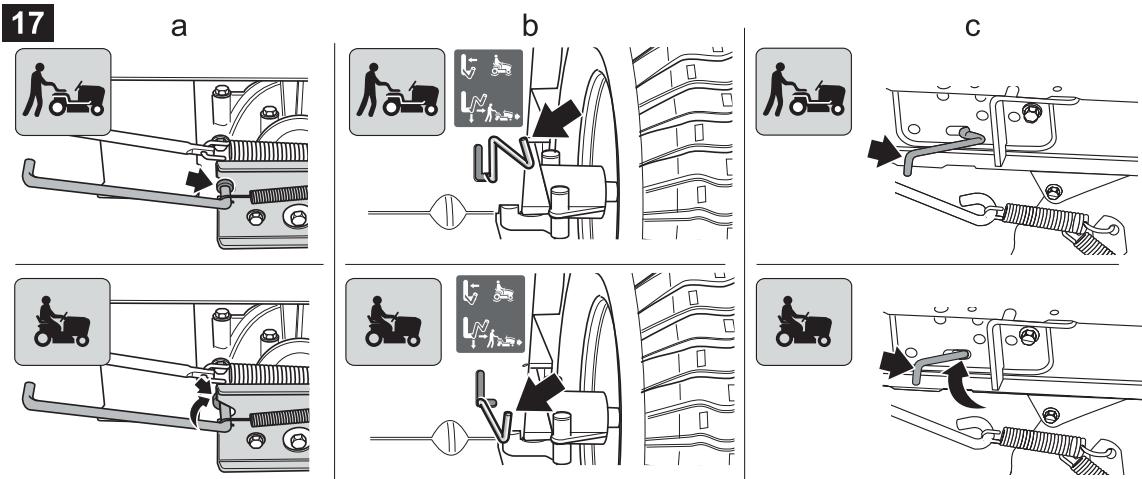
***INV A 13092 AB***  
***INV A 13096 LB***  
***INV A 14592 AB***  
***INV A 145107 LB***







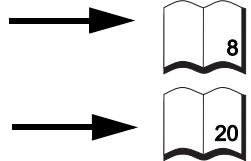








**English**  
(Original operating instructions)



**Français**  
(Notice d'instructions originale)

## Contents

For your safety .....	8
Assembly .....	10
Controls and indicators .....	11
Operation .....	13
Tips on lawn care .....	16
Transporting .....	16
Cleaning/servicing .....	16
Shutting down the unit .....	18
Warranty .....	18
Engine information .....	18
Troubleshooting .....	18

## Information on the identification plate

These details are very important as they will not only be needed for identifying your mower when ordering replacement parts but they will also be required by Customer Service. You will find the rating plate under/in front of the driver's seat. Enter all the details on your mower's rating plate in the following fields.

This and other appliance information can be found on the separate CE declaration of conformity which is a component of these operating instructions.

## The model number identification

The fifth digit of the model number specifies the Series, Example:

Model number:

13BT793G678 = means a model of the 700 Series.

## Illustrations



Fold out the illustrated pages at the start of the operating manual. Various models are described in these operating instructions.

The illustrations may differ in detail from the machine which you have purchased.

## For your safety

### Use the mower properly

This mower is designed to be used

- as a lawn tractor for mowing lawns of domestic and leisure gardens,
- with accessories which are expressly permitted for use with this lawn tractor,
- in accordance with the descriptions and safety instructions given in these operating instructions.

Any other use is not an intended use. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for any injuries to third parties and/or damage to their property.

Unauthorised changes to the mower exclude liability of the manufacturer for any resulting damage and/or injury.

This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

### General notes on safety

Before you use this mower for the first time, carefully read these operating instructions and act accordingly.

Inform other users how to operate the machine properly.

Operate the mower only in the technical condition in which it has been provided and delivered by the manufacturer.

Keep these operating instructions in a safe place where they are readily available whenever the machine is used.

If the mower changes ownership, hand over the operating instructions with the mower.

Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.

Therefore use original spare parts and original accessories only or spare parts and accessories authorised by the manufacturer. Arrange for repair work to be carried out by a specialist workshop only.

## Before working with the mower

Do not use the mower if you are tired or ill.

Any person intending to use this machine must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines. Do not permit children under the age of 16 to handle this machine (local regulations may specify the minimum age of the user).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the mower.

Before you begin work, make sure that you are familiar with all attachments and operating controls as well as their functions.

Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-water boilers).

Replace the exhaust unit, tank or fuel cap if they become damaged. Observe guidelines when connecting towed items or attachments to the mower. Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

## When working with the mower

When working with or on the mower, wear appropriate work clothes (e.g. safety boots, long trousers, tight-fitting clothing, goggles and hearing protection).

Working without ear protection may result in loss of hearing.

Do not operate the mower unless it is in perfect and safe working order. Never change the pre-set factory engine settings.

Do not refill the fuel tank while the engine is running or if it is still hot. Only refuel the mower outside.

Avoid open fire, formation of sparks, and do not smoke.

Make sure that at all times there are no persons, especially children, or animals in the working area.

Check the terrain on which the mower is to be used and remove all objects which could be thrown out by the mower. This will avoid endangering people and damaging the mower.

Do not mow on slopes with an incline greater than 20%. Working on slopes is dangerous; the mower may overturn or slip.

Start off slowly and brake gently on slopes. Keep the clutch engaged and proceed slowly when driving downhill. Do not travel across the face of a slope; always drive straight up and down.

Operate this mower only in daylight or good artificial light.

The mower is not licensed for transporting people.

Do not carry passengers.

Do not travel with the bonnet open.

## Before carrying out any work on the mower

Protect yourself against injury.

Before carrying out any work on this mower

- switch off the engine,
- withdraw the ignition key,
- lock the parking brake.
- Wait until all moving parts have come to a standstill; the engine must have cooled down,

- Pull off the spark plug connector so that the engine cannot inadvertently start.

## After working with the mower

Do not leave the mower unattended until you have turned off the engine, applied the parking brake and removed the ignition key.

## Safety devices

Safety devices are provided for your protection and must always function properly.

You must not modify safety devices in any way or bypass their function.

Safety features are:

### Deflector/grass catcher

The deflector (Fig.4)/grass catcher protects you from injury that can be inflicted by the cutters or solid objects flung out by the appliance. The lawn tractor should never be operated with the deflector/grass catcher detached.

### Safety interlock system

The safety interlock system will only allow the engine to start when

- the driver is sitting on the seat,
- the brake pedal has been depressed or the parking brake is in the park position,
- the direction lever or the accelerator pedal is at "N",
- the cutter deck is switched off, i. e.: PTO switch or PTO lever set to "0/Off"

(PTO = Power-Take-Off).

The safety interlock system switches the engine off as soon as the operator leaves his seat without actuating the parking brake or switching off the cutter deck.

The safety interlock system prevents rear discharge units from mowing without attached deflector/grass catcher (automatic disconnection of engine or cutter deck).

If units have no OCR function or the OCR function is deactivated, the safety interlock system prevents the unit from reversing while the cutter deck is switched on (automatic disconnection of engine or cutter deck).

Before reversing appliances with PTO, therefore, switch OFF the cutters at the PTO switch or PTO lever.

## Symbols on the mower

On the mower you will find various symbols on adhesive labels. They have the following meanings:



**Caution!**

Before switching on the unit, read the operating instructions!



Keep third parties out of the danger area!



Injury hazard due to rotating blades or other moving parts. Keep hands and feet out of the openings when the machine is running.



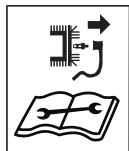
Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.



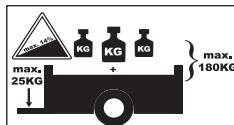
Injury hazard due to grass or solid objects thrown out by mower.



Working on steep slopes can be dangerous.



Before working on the cutters, remove the spark-plug connector! Keep fingers and feet away from the cutters!



If operating with an attached trailer, do not exceed the following maximum values:

Max. gradient 14%  
Max. support load on the trailer coupling 25 kg  
Max. trailer load (trailer and load) 180 kg



Caution! Danger of explosion.



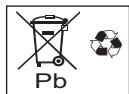
Battery acid/risk of chemical burns.



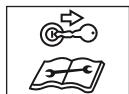
Wear protective gloves.



No fires, sparks, naked flames or smoking.



Old batteries must not be disposed of with domestic waste.



Before beginning any work on this mower, remove the ignition key and observe all information contained in these instructions.



When getting on and off, never step on the cutter deck.



Beware of hot surface!



Before tipping the device, remove the battery.

## Location details

Where a position on, or in relation to, the unit is described (e.g. left, right), this is always from the perspective of the driver, sitting on the driver seat and facing forward.

## Disposal instructions

Dispose of packaging remnants, old mowers, etc., in accordance with local regulations.

## Assembly

### Installing the seat

#### Seat without adjusting lever:

Figure 1

#### Seat with adjusting lever:

Figure 2

### Installing the steering wheel

Fig. 3

- Connect steering wheel (1) to steering shaft (2).
- Put on washers (3) and secure steering wheel with bolt (4).

#### Note

Put on washer (3) with curved side face up.

- Insert cover cap (5, depending on model).

### Installing the deflector

(Appliances with side ejector)

Fig. 4a

- Remove all screws, washers, and nuts on the deflector.
- Insert the deflector (1), and secure it with the screws, washers, and nuts.
- Secure the cutter rollers (2) with the available screws, washers, and nuts.

Fig. 4b

The deflector and cutter rollers are now installed.

- Press the deflector back slightly, and remove the securing plate. The deflector closes automatically.

## Attaching the grass catcher (depending on model)

- See the separate operating instructions for the grass catcher.

## Preparing the battery

Figure 5



### Danger

#### Risk of poisoning and injury from battery acid

*Wear safety goggles and protective gloves. Do not allow battery acid to come into contact with skin. If you get battery acid on your face or in your eyes, wash off immediately with cold water and consult a doctor.*

*If you accidentally swallow battery acid, drink plenty of water and consult a doctor immediately.*

*Store batteries out of the reach of children.*

*Never tilt the battery, as battery acid may run out.*

*Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.*



### Caution

#### Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and gases emitted by battery acid

*Immediately clean parts of the unit splashed by battery acid. Battery acid is corrosive.*

*Do not smoke, keep burning and hot objects away. Charge batteries in a well ventilated and dry room only. There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.*



### Caution

*Disconnect and connect the battery in the correct sequence. Only operate the battery with the battery terminal cover fitted (depending on the model, as a cover flap on the positive terminal or a complete protective battery cover).*

Installation (fig. 5a):

- First connect the red cable (+/positive pole) and then the black cable (-/negative pole).
- Fit the battery terminal cover.

### Removal:

- Remove the battery terminal cover.
- First disconnect the black cable (-/negative pole) and then the red cable (+/positive pole).



### Note

The battery is situated under the passenger seat.

### If a "maintenance-free/sealed" battery is supplied (Type 1)

(Battery without filler plugs)

The battery is filled with battery acid and sealed at the factory. But even a "maintenance-free" battery needs servicing to ensure it has a certain service life.

- Keep the battery clean.
- Avoid tilting the battery. Electrolyte liquid will run out of even a "sealed" battery if it is tilted.
- Before using the mower for the first time, charge the battery with a battery charger (maximum charging current 12 volts, 6 amps) for 1–2 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

### If an unfilled battery is supplied (Type 2)

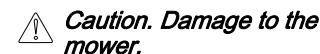
(battery with sealing plugs)

- Remove sealing plugs from the battery cells (Fig. 5b).
- Slowly fill each cell with battery acid up to 1 cm below the filling orifice.
- Leave battery to stand for 30 minutes so that the lead can absorb the battery acid.
- Check the acid level and, if required, top up the battery acid.
- Before using the mower for the first time, charge the battery with a battery charger (maximum charging current 12 volts, 6 amps) for 2–6 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

- Fit the battery cell plugs.

- Install battery in the appliance.
- First connect the red cable (+), then the black cable (-).
- Top up the battery with distilled water only (check every 2 months).
- Keep the battery clean.

## Controls and indicators



### Caution. Damage to the mower.

*This first describes the control and display functions. Do not execute any of these functions yet!*

### Ignition lock (depending on model)

Fig. 6a

Starting: Turn key to the right until the engine is running, then release. Key is turned to .

Stopping: Turn the key to the left, to .



### Note

If the ignition lock features a light position , the light is switched on when the ignition key is moved back to this position when the engine has started.

### Ignition lock with OCR function (depending on model)

Fig. 6b

This ignition lock features an OCR function (= user-controlled mowing in reverse gear).

Starting: Turn key to the right until the engine is running, then release. The key at (normal) allows mowing in the drive direction.

OCR position: Turn key to left of normal position to reverse mowing position and press the switch (1).

The indicator light (2) comes on and indicates to the user that the unit can now mow in reverse and forward gear.

Stopping: Turn the key to the left, to .

**i Note**

Do not use the OCR function unless absolutely necessary, otherwise work with the key in the normal position. The OCR function switches off automatically as soon as the key is turned to the normal position or the engine is switched off (stop position or disconnection of the engine by the safety interlock system).

**Choke  
(depending on model)**

Fig. 7

To start a cold engine, pull the choke (Fig. 7a), or move the accelerator lever to  (Fig. 7b).

**Throttle**

Fig. 8

Set engine speed continuously.

Fast engine speed = .

Slow engine speed = .

**Clutch/brake pedal  
(only for models with  
Transmatic drive)**

Fig. 9

**Clutching** = Depress pedal half way.

**Braking** = Depress pedal all the way.

**i Note**

Is also used to activate/deactivate the parking brake.

**Brake pedal**

Fig. 9

**Brake** = Depress pedal.

**i Note**

Is also used to activate/deactivate the parking brake.

**Direction-of-travel lever  
(only models with  
Transmatic drive)**

Figure 10

The direction lever must be used only when the tractor is stationary.

To do this, depress the clutch/brake pedal all the way and keep depressed.

**Forwards** = Lever to "F/

**Idling** = Lever to "N"

**Reverse** = Lever to "R/

The device must first be stopped prior to each change of direction.

**Cutting height adjustment lever**

Figure 11

**Largest cutting height**, cutters top = lever to "5 (H)".

**Smallest cutting height**, cutters bottom = lever to "1 (L)".

**PTO lever**

Figure 12

The PTO lever mechanically switches the cutter deck on and off.

**Switch off cutter deck 0 / 

= pull lever all the way backwards**

**Switch on the cutter deck 1 / 

= slowly push the lever forwards to the stop**

**Parking brake for units with hydrostatic drive / automatic drive**

Figure 13

**Actuate the parking brake:** Fully depress brake pedal and move lever to position "1".

**Release the parking brake:**

Depress the brake pedal all the way and move the lever to the "0" position.

**Lever for speed settings/  
parking brake for units with  
Transmatic drive**

Fig. 14

**Low speed** = Lever on "1".

**High speed** = Lever on "6" or "7" (optional).

**Increase speed** = Adjust drive positions without actuating the clutch/brake pedal.

**Reduce speed** = Adjust drive positions by actuating the clutch/brake pedal (depress halfway).

**Actuate the parking brake:** Fully depress clutch/brake pedal, push lever for speed setting to 

**Release the parking brake:** Fully depress clutch/brake pedal, push lever to a speed setting.

**Drive lever for units with hydrostatic drive  
(depending on model)**

Fig. 15

Using the drive lever, set the speed steplessly and change the driving direction.

**Forwards:**

Fast forward driving

= Lever to "F/

Maximum mowing speed = Lever to  "SPEED / 

**Stopping:**

To stop driving and change direction = lever to "N".

**Backwards:**

Reverse driving = lever to "R/

**i Note**

- The further the lever is pressed towards "R" or "F", the faster the unit moves.
- When the brake pedal is actuated and released again, the drive lever moves towards the "N" position and reduces the operating speed.

**Accelerator for units with hydrostatic drive (depending on model)/automatic drive**

Fig. 16

The drive pedal is used to adjust the speed continuously and to change direction:

**Forwards** = push forwards the accelerator pedal (in direction 

**Stop** (for stationary vehicle and changing direction) = release the drive pedal (N).

**Reverse** = push back the accelerator pedal (counter to direction **i Note**

When the parking brake is applied, the accelerator cannot be actuated.

## Gear release lever for units with automatic drive

Fig. 17a

The lever is situated on the left side of the unit between the footboard and rear wheel.

### To push the mower when the engine is switched off:

- Press lever inwards, then pull outwards and swivel to the rear. The lever is engaged in front of the holder.

### To drive:

- Push the lever to the left and press in.

## Transmission release for machines with a hydrostatic drive

### Units with drive lever

Fig. 17b

The lever is situated on the rear panel of the machine.

### To push the mower when the engine is switched off:

- Pull out lever and press to the right.

### To drive:

- Push the lever to the left and press in.

### Units with accelerator

Fig. 17c

The lever is situated on the left side of the unit between the footboard and rear wheel.

### To push the mower when the engine is switched off:

- Pull out lever and press to the right.

### To drive:

- Push the lever to the left and press in.

## Combination indicator (depending on model)

Fig. 18

According to the model, the combination indicator can consist of the following elements.

### Oil pressure (1):

The indicator light is lit while the engine is running, immediately switch off engine and check oil level. Where necessary, visit a garage.

### Clutch (2):

Indicator light comes on if the clutch/brake pedal is not depressed or the parking brake is not engaged when the engine starts.

### Cutter deck (3):

The indicator lamp lights up when the cutters are not switched OFF at engine start.

### Battery charge indicator (4):

If the indicator light lights up when the engine is running, this means that the battery is not sufficiently charged.

Where necessary, visit a garage.

### Operating hour counter (5):

This shows the elapsed engine hours when ignition is on.

### Ampere meter (6):

This shows the charging current from the generator to the battery.

Slow engine speed

= needle at the centre.

Fast engine speed

= needle always on the right (+).

### Optional functions:

- When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is indicated for a short period and then the operating hours are indicated.

The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the "Stop" position or when it is removed.

- Each time 50 operating hours have elapsed (according to the model), the oil change indicator "CHG/OIL" appears in the display for five minutes.

This message appears after the next two hours of operation. See the engine manual for oil change intervals.

## Light (depending on model)

Fig. 21

### Switch on headlights

= Set switch to "ON".

Some models do not feature the light switch.

The headlights are lit as long as the engine is running or the ignition key is set to the  position (depending on model).

## Seat with adjusting lever (depending on model)

Fig. 19

Pull the lever, and adjust the seat.

## Operation

Follow the instructions in the engine handbook!

### Danger

### Risk of injury

No person, especially children, and/or animals should be allowed to stand close to the mower while it is in use.

*They could be injured by stones or similar objects that might be thrown out. Children must never be allowed to operate the mower.*

*Be particularly careful when mowing in reverse gear (mowers with OCR switch).*

*There must be nobody in the working area of the unit.*

*Never empty the grass catcher attachment while the cutter deck is running. While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by ejected clippings.*

*Take extra care with opening and closing the grass catcher; there is a risk of crushing.*

*When mowing on steep slopes, there is a risk of the mower tipping over and you could be injured as a result.*

*Do not drive across the face of a slope, but only straight up and down. The mower should not be driven on slopes with a maximum incline greater than 20%. Do not turn the mower round while you are still on the slope.*

If the ground is wet the mower could slip due to reduced traction and overturn. Only cut the grass when the ground is dry.

Excessive speed can increase the risk of an accident.

When mowing closed to the lawn edges, maintain a safe distance at all times e.g. close to particularly steep slopes, trees, bushes and hedges.

Pay particular attention when you are travelling in reverse while mowing at the same time.

Inspect the ground on which the mower is going to be used and remove any loose objects that could be picked up and thrown out again by the mower.

If the cutter strikes a foreign object (e.g. stone) or if the mower starts vibrating unusually: Immediately switch off the engine. Before continuing to use the mower, have it checked for damage by a specialist workshop.

When rotary mowing, never stand in front of the grass discharge openings.

Never place your hands or feet on or under rotating parts.

Switch off the engine and remove the ignition key and the spark-plug connector before loosening obstructions or removing blockages from the discharge channel. Do not use the mower in adverse weather conditions, e.g. if there is a risk of rain or a storm.

#### **Danger of carbon monoxide asphyxiation**

Run the internal combustion engine outdoors only.

**Danger of explosion and risk of fire**  
Petrol vapour is explosive and petrol itself is extremely flammable.

Fill up with petrol before you start the engine.

Do not remove the fuel cap while the engine is running or if it is still hot.

Fill the fuel tank only after the engine has been switched off and allowed to cool down. Prevent naked flames, formation of sparks, and do not smoke. Only refuel the mower outside.

Do not start the engine if any petrol has been spilt. Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.

To prevent a fire hazard, keep the following parts free from grass and leaking oil: Engine, exhaust, battery, fuel tank.

#### **Danger**

#### **Injury hazard due to defective mower**

Do not operate the mower if it is not in perfect working order.

Before operating the unit, always carry out a visual inspection. Pay particular attention to safety devices, the cutting mechanism and its supporting brackets, operating controls and threaded connections, and check that they are not damaged and are securely attached.

Replace damaged parts before operating.

#### **Danger**

#### **Risk of injury**

While the engine is running or hot, do not check, inspect or service/adjust the mower.

#### **Operating times**

Comply with the national/municipal regulations concerning the times when the mower may be used (if required, contact your local authority).

#### **Fill up with fuel and check the oil level**

#### **Note**

The engine has already been filled with oil at the factory – please check the oil, if required refill.

- Fill up with lead-free petrol (Fig.20).
- Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.

- Close fuel tank tightly.
- Check the oil level (Fig.20). The oil level must be between the "Full/Max." and "Add/Min." marks (see also engine handbook).

#### **Check tyre pressure**

#### **Note**

For production reasons the tyre pressure may be higher than required.

- Check tyre pressure. If required, correct (see section "Maintenance"):
- front: 0.8 bar
- Rear: 0.7 bar

#### **Adjusting the driver's seat**

- Move seat to the required position.

Depending on model:

- Loosen screws, adjust seat and retighten screws (Fig. 1)
- or
- Pull seat adjusting lever, adjust seat and release seat adjusting lever again (Fig. 19).

#### **Starting the engine**

- Sit on the driver's seat.
- Switch off the cutter deck: Switch off PTO (Fig. 12) and raise the cutter deck.
- Depress the brake pedal or clutch pedal all the way and hold (Fig. 9) or engage the parking brake (Fig.13/14).
- Move direction of travel lever (Fig.10/15) to "N".

#### **Note**

Units with accelerator are in the "N"-position unless the accelerator is depressed (Fig. 16).

- Set the throttle lever (Fig.8) to .
- To cold-start the engine, pull the choke or move the accelerator lever to  (Fig. 7).
- Turn the ignition key (Fig. 6) to  until the engine is running (attempt to start the engine for max. 5 seconds, wait 10 seconds before attempting to start the engine again). When the engine is running, set the ignition key to  /  / .

- Slowly push back the choke (Fig. 7).
- Return the accelerator lever (Fig. 8) until the engine runs smoothly.

## Stopping the engine

- Move the throttle (Fig. 8) to the middle position.
- Leave the engine running for approx. 20 seconds.
- Turn the ignition key (Fig. 6) to .
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

## Driving

### Danger

*Abrupt starting, sudden stopping, and driving at an excessively high speed increases the risk of accidents and may damage the mower. Never set/adjust the driver's seat while the unit is moving. Be particularly careful when reversing.*

### Attention! Device damage!

*Never change the driving direction without first bringing the device to a stop.*

## Driving with the hydrostatic drive

- Start the engine as indicated.
- Release the parking brake.
- Slowly actuate drive lever or accelerator (depending on model) until the required speed is reached.

## Driving with the Transmatic drive

- Start the engine as indicated.
- Release the parking brake: Depress the clutch/brake pedal all the way and hold.
- Move the direction of travel lever to the corresponding position.
- Select speed setting with lever.
- Slowly release the clutch/brake pedal, the unit moves off.

## Driving with automatic drive

- Start the engine as indicated.
- Release the parking brake.

- Slowly engage the accelerator pedal until you have reached the speed you want.

## Stopping the mower

- Move drive lever to "N" position or release accelerator (units with hydrostatic drive/automatic drive).
- Step on the brake pedal or clutch/brake pedal until the unit stops.

## Mowing

- In normal mowing mode  F (see Operation, ignition lock):  
Before reversing the machine, switch off and raise the cutter deck.
- In reverse mowing mode  R/F (see Operation, ignition lock):  
Exercise extreme caution when reverse mowing and do not activate unless absolutely necessary.
- Do not change direction when the mower is coasting or driving.

## Units with hydrostatic drive

- Start the engine as indicated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Release the parking brake.
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutter deck.
- Using the drive lever or accelerator (depending on model) select forward direction of travel and speed (actuate slowly).

The mower starts moving.

## Units with Transmatic drive

- Start the engine as indicated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Release the parking brake: Depress the clutch/brake pedal all the way and hold.
- Move the direction-of-travel lever to "F"/forwards.
- Select speed setting with lever.
- Switch on the cutter deck:  
– Switch on PTO.
- Lower the cutter deck.
- Slowly release the clutch/brake pedal, the unit moves off.

## Units with automatic drive

- Start the engine as indicated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Release the parking brake.
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutter deck.
- Select forward drive and speed with the accelerator pedal (depress slowly). The mower starts moving.

## General information

When adjusting the cutting height and travel speed, ensure that the mower is not overloaded.

Depending on the length, type, and dampness of the grass it may become necessary to adjust the cutting height and appliance speed for the optimum grass catcher performance.

If blockages occur, reduce the driving speed and increase the cutting height.

## Switching off the mower

- Stop the mower.
- Switch off the cutter deck.
- Move the throttle to the middle position.
- Raise the cutters to the top.
- After 20 seconds set ignition key to .
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

## Pushing appliances with hydrostatic drive

Push the mower only when the engine is switched OFF.

- Release the parking brake.
- Release transmission (Fig. 17b or 17c depending on model): Pull out lever and press to the right.

Return the gear lock lever before restarting the engine.

## Pushing units with automatic drive

Push the mower only when the engine is switched OFF.

- Release the parking brake.

- Release the gear lock (Fig.17a): Press lever inwards, then pull outwards and swivel to the rear. The lever is engaged in front of the holder.

Return the gear lock lever before restarting the engine.

## Mulching

Various appliances can also mulch when fitted with the corresponding accessories. Ask your specialised dealer for details.

## Emptying the grass catcher (depending on model)

See the separate operating instructions for the grass catcher.

## Tips on lawn care

### Mowing

A lawn is made up of various different types of grass. If you mow your lawn frequently, those types of grass which form strong roots and a firm turf surface will grow better. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds, such as clover, daisies ...). The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only 1/3 of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height.

Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the turf will be damaged in a dry period.

If the grass has grown particularly high (for example, during a holiday period), cut it back to its normal height in stages.

### Mulching (using the accessories)

During mowing the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn.

For the best possible result the grass must always be kept short, see also section "Mowing".

Observe the following mulching instructions:

- Do not mow wet grass.
- Never mow more than max. 2 cm of the total grass length.
- Drive slowly.
- Use maximum engine speed.
- Regularly clean the cutter deck.

## Transporting

If changing location, drive the lawn tractor short distances only. Transport the appliance on a vehicle over greater distances.

Note: The mower is not approved for public thoroughfares in accordance with national road legislation (StVO).

### Short distances

#### Danger

*Solid objects may be hit/propelled by the rotating cutter deck causing damage.*

- Switch off the cutter deck before driving the mower.

### Long distances

#### Caution

#### *Damage in transit*

*The mode of transport used (e.g. transport vehicle, loading ramp) must be in accordance with guidelines (refer to the respective operating instructions). During transport the mower must be secured against slipping.*

#### *Environmental hazard due to leaked fuel*

*The mower must not be tilted when it is transported.*

- Prepare a suitable transport vehicle.
- Attach the loading ramp to the vehicle.
- Manually push the unit at idling speed into the loading area (for units with hydrostatic drive or automatic drive release the gear).
- Lock the parking brake.
- Secure the power tool against slipping.

## Cleaning/servicing

#### Danger

*Injury hazard if engine is started inadvertently*

*Protect yourself against injury. Before carrying out any work on this mower*

- *Switch off the engine,*
- *Withdraw the ignition key,*
- *Lock the parking brake.*
- *Wait until all moving parts have come to a standstill; the engine must have cooled down,*
- *Remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.*

## Cleaning

#### Caution

*Do not clean the unit with a high-pressure cleaner.*

### Clean the unit

- If possible, clean the machine directly after mowing.
- Park the mower on firm and level ground.
- Move the direction-of-travel lever to position "F" or "R" (not available on all models).
- Lock the parking brake.

#### Note

When using the unit in winter, there is a particularly high risk of rust and corrosion. After use, always thoroughly clean the mower.

### Cleaning the cutter deck

#### Danger

*Injury hazard due to sharp cutting blades*

*Wear safety gloves.*

*If the unit has more than one cutting mechanism, moving one cutting mechanism may cause the other cutting mechanisms to move as well. Caution when cleaning the cutters.*

## Caution

### Engine damage

The mower must not be tilted to an angle greater than 30°. This might cause fuel to run into the combustion chamber and could lead to engine damage.

- Raise the cutter deck fully.
- Clean the cutting compartment with a scrubbing brush, hand brush or cloth.

### Cutters with cleaning nozzle (optional)

Fig. 23

Place the mower on an even surface free of debris, stones, etc., and engage the locking brake.

1. Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose. Turn on water.
  2. Start the engine.
  3. Lower the cutter deck, and switch on for a few minutes.
  4. Switch off the cutter deck and engine.
  5. Remove the water hose.
- Repeat steps 1 to 5 for the second cleaning nozzle (if provided).
- At the end of cleaning (steps 1 to 5):
- Raise the cutters to the top.
  - Start the engine, and switch on the cutter deck for a few minutes to dry it.

### Cleaning the grass catcher

#### Note

See the separate operating instructions for the grass catcher.

- Remove and empty the grass catcher.
- The grass catcher can be cleaned with a powerful water jet, for example from a garden hose.
- Allow the grass catcher to dry off completely before using it again.

### Maintenance

Observe the servicing instructions in the engine manual. At the end of the season have the mower inspected and serviced by a specialist workshop.

## Caution

### Engine oil is hazardous to the environment

After changing the oil, take the waste oil to a waste oil collecting point or to a waste disposal company.

### Batteries are an environmental hazard

*Do not throw used batteries away with domestic waste.*

*Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company. Remove the battery before scrapping the mower.*

### Using jump leads

#### Danger

*Never bridge a defective or frozen battery with jump leads.*

*Ensure that the machines and the jump lead clips do not touch that the ignitions are switched off.*

- Connect the red jump lead to the positive terminal (+) of the flat battery and the donor battery.
- Connect the black jump lead first to the negative terminal (-) of the donor battery. Connect the other clip to the frame of the engine block of the tractor with the flat battery (as far away from the battery as possible).

#### Note

If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

- Start the tractor with the flat battery and actuate the parking brake.
- Disconnect the jump leads in reverse sequence.

### Tyre pressure

#### Caution

*Never exceed the maximum permitted tyre pressure (see tyre wall). When pumping up the tyres, do not stand in front of or over the tyre.*

The recommended operating tyre pressure is:

front:	0.8 bar
rear:	0.7 bar

Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Always check the tyre pressure before driving.

### After 2–5 operating hours

- First engine oil change. See engine manual for subsequent intervals. Use the oil channel or (optional) quick oil drain (Fig. 22).

### Every 25 operating hours

- Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck, clutch/brake pedal, etc.) with several drops of light oil.
- Clean battery terminals.
- Lubricate all blade shafts, tensioning pulleys and tensioning pulley holders via the grease nipples using grease type 251H EP. Arrange for this work to be carried out by a specialist workshop.
- Apply multipurpose grease to the teeth on the steering gear.
- Lubricate the steering linkage with a few drops of light oil.
- Lubricate the wheel bearings and front wheel axes with a multipurpose grease applied to the grease nipples.

### Every 2 months

- Only for battery type 2: Top up battery cells with distilled water up to 1 cm below the filling orifice.

### Every 50 operating hours

- Dirt and grass remnants must be removed from the drive gear by a specialist workshop.

### If required

#### Charge the battery

If you are not using the unit for a prolonged period, it is recommended to take the battery out of the unit and charge it before storage, as well as every 2 months during storage, and before starting up the unit again.

#### Note

Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

## Replacing fuses

- Replace defective fuses only with ones of an equal rating.

## Once a season

- Apply multipurpose grease to the teeth on the steering gear.
- Lubricate the steering linkage with a few drops of light oil.
- Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck ...) with several drops of light oil.
- Clean the spark plug and check the gap between the electrodes or replace the plug. See engine handbook.
- The rear axles must be lubricated with a special-purpose (water-repellent) grease in a specialist workshop.
- The cutting blade must be sharpened or replaced by a specialist workshop.

## Shutting down the unit

### Caution

**Material damage to the mower**  
*Only store the mower once the engine has cooled in a clean and dry room or area. During prolonged storage, e.g. in winter, ensure that the mower is protected against rust. At the end of the season or when the vehicle will not be used for longer than a month:*

- Clean the mower and grass catcher attachment.
- Wipe all metal parts with an oily rag or spray them with oil to protect them from rust.
- Charge battery with a battery charger.
- When shutting down the appliance for the winter, remove the battery, charge it and store in a dry/cool location (protected from frost). Charge the battery every 4–6 weeks as well as before re-installing it.
- Drain fuel (outdoors only) and shut down the engine as described in the engine manual.
- Inflate tyres according to the specifications on the tyre walls. If tyres have no specifications on the tyre walls, inflate to a pressure of 0.9 bar.
- Store the mower in a clean, dry room.

## Warranty

The warranty terms issued by our company or importer are valid in every country.

Faults will be repaired free of charge within the framework of the guarantee, provided that they have been caused by a material defect or manufacturing error. Should you need to call upon the warranty, please apply to the vendor of your machine or to the nearest agency.

## Engine information

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service. Information can be found in the owner's/user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

## Troubleshooting

### Danger

#### *Injury hazard if engine is started inadvertently*

*Protect yourself against injury.*

*Before all work on this unit:*

- *Switch off the engine,*
- *Withdraw the ignition key,*
- *Lock the parking brake,*
- *Wait until all moving parts have come to a standstill; the engine must have cooled down.*
- *Pull off the spark plug connector so that the engine cannot inadvertently start.*

Faults which occur while you are using your mower often have simple causes which you should know and may be able to rectify yourself. If you are in any doubt however, your specialist workshop will be happy to provide assistance.

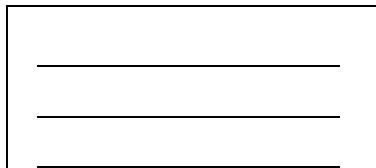
Problem	Possible cause(s)	Action to take
Starter does not turn.	Safety interlock system has actuated.	To start the engine, sit on the driver's seat, fully depress brake pedal or apply parking brake. Switch off the cutters when your appliance features a PTO switch or -PTO lever. Fit a grass catcher attachment or deflector to machines with a rear discharge.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to (+) battery terminal and black cable to (-) battery terminal.
Starter does not turn.	Discharged or low battery.	Depending on the battery type, check the liquid level in the battery. If required, top up with distilled water up to 1 cm below the filling orifice. Then charge the battery.
	Fuse has tripped.	Replace fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit).
	Loose earth cable between engine and frame.	Connect earth cable.
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Pull out choke. Move throttle to  .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up with fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check spark plug; see engine manual.
	No ignition spark.	Arrange for the ignition to be checked in a specialist workshop.
Engine emits smoke.	Too much oil in engine.	Switch off the mower immediately. Check engine oil level.
	Engine defective.	Switch off the mower immediately. Arrange for a specialist workshop to check the engine.
Strong vibrations.	Damaged blade shaft or defective cutter.	Switch off the mower immediately. Defective parts must be replaced by a specialist workshop.
Cutter deck does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Increase throttle.
	Travelling speed too high.	Set to a lower travelling speed.
	Cutting blade is blunt.	Arrange for a specialist workshop to sharpen or replace the blade.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	The V-belt must be replaced in a specialist workshop.

## Sommaire

Pour votre sécurité .....	20
Montage .....	23
Eléments de commande et d'affichage .....	24
Utilisation .....	26
Conseils pour entretenir le gazon .....	29
Transport .....	30
Nettoyage / Maintenance .....	30
Mise hors service .....	32
Garantie .....	32
Information sur le moteur .....	32
Dérangements et remèdes .....	32

## Indications sur la plaque signalétique

Ces indications sont très importantes pour l'identification ultérieure en vue de la commande de pièces de rechange de l'appareil ainsi que pour le service après-vente. Vous trouverez la plaque signalétique sous/devant le siège du conducteur. Reportez dans le champ ci-après toutes les indications figurant sur la plaque signalétique de votre appareil.



Ces indications ainsi que d'autres, relatives à l'appareil, figurent sur la déclaration de conformité CE séparée. Cette déclaration de conformité fait partie intégrante des présentes notices d'instructions.

## Détermination du numéro du modèle

Le cinquième chiffre dans le numéro du modèle indique de quelle série il s'agit. Exemple :

Numéro de modèle :

13BT793G678 appartient à la série 700.

## Illustrations



Dépliez les volets illustrés situés en début de notice. La présente notice d'instructions décrit plusieurs modèles. Les illustrations peuvent, sur des points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

## Pour votre sécurité

### Utilisation correcte de l'appareil

Cet appareil est destiné à servir

- de tracteur de jardin pour tondre les surfaces gazonnées entourant la maison ou composant un jardin d'agrément,
- avec des accessoires expressément homologués pour servir sur ce tracteur de jardin,
- conformément aux descriptions et consignes de sécurité figurant dans le présent mode d'emploi.

Toute autre utilisation est non conforme. Toute utilisation non conforme à l'usage prévu entraîne la perte de la garantie, et le fabricant décline pour sa part toute responsabilité. L'utilisateur répond de tous les dommages occasionnés aux tiers et à leurs biens.

Toutes modifications arbitraires apportées à l'appareil dégagent le fabricant de la responsabilité des dommages en résultant.

Cet appareil n'est pas homologué pour un fonctionnement sur la voie publique ni pour le transport de passagers.

### Consignes de sécurité générales

Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire ce mode d'emploi attentivement et de bout en bout et agir dans le respect de celui-ci.

Informez les autres utilisateurs de son utilisation correcte.

N'exploitez l'appareil que dans l'état technique prescrit et livré par le fabricant.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi et gardez-le à portée de main pour chaque intervention.

En cas de changement de propriétaire, remettez-lui également le mode d'emploi avec l'appareil.

Les pièces de rechange et les accessoires doivent obéir aux exigences définies par le fabricant.

Pour ces raisons, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange et accessoires homologués par le fabricant. Faites exécuter les réparations uniquement par un atelier spécialisé.

### Avant de travailler avec l'appareil

En cas de fatigue ou de maladie, il est interdit d'utiliser l'appareil.

Les personnes utilisant l'appareil ne doivent pas être sous l'emprise d'alcool, de la drogue ou de médicaments. Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser cet appareil ou d'effectuer tous travaux dessus, dont par exemple de maintenance, nettoyage, réglage. Des dispositions en vigueur localement peuvent fixer un âge minimum différent.

Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (enfants compris) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes, ou qui manquent de l'expérience et/ou des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les équipements et éléments de commande ainsi que leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des bidons homologués à cet effet, mais jamais à proximité de sources de chaleur (par ex. chaudières, fours, ou chauffe-eau à accumulation).

Remplacez tout pot d'échappement, réservoir ou bouchon endommagé.

Accouplez les remorques ou appareils rapportés en respectant les prescriptions. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent le comportement de conduite de l'appareil, notamment sa maniabilité, sa capacité de freinage et sa propension au renversement.

### Pendant le travail avec l'appareil

Pendant les travaux avec ou sur l'appareil, portez une tenue de travail appropriée (par ex. des chaussures de sécurité, des pantalons longs, des vêtements moulants, des lunettes de sécurité et un casque de protection auditive).

Travailler sans casque de protection acoustique peut entraîner une perte auditive.

Utilisez l'appareil uniquement s'il est dans un état technique impeccable.

Ne modifiez jamais les prérglages du moteur effectués en usine.

Ne ravitaillez jamais l'appareil en carburant si son moteur est en train de tourner ou encore chaud. Ravitaillez l'appareil en carburant uniquement en plein air.

Eloignez toute flamme nue, ne provoquez pas d'étincelles et ne fumez pas.

Assurez-vous en permanence qu'aucune personne, notamment les enfants, ni des animaux ne séjournent dans la zone de travail. Vérifiez le terrain sur lequel l'appareil va être utilisé, et enlevez tous les objets susceptibles d'être happés et catapultés. Vous évitez ainsi toute mise en danger de personnes et tous dommages sur l'appareil.

Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 20%. Le travail sur les pentes est dangereux ; l'appareil peut basculer ou glisser.

Sur les pentes, démarrer et freiner toujours le plus en douceur possible, laisser le moteur embrayé dans les descentes et rouler lentement. Ne roulez jamais transversalement à la pente, mais toujours uniquement vers la montée et vers la descente.

Avec l'appareil, ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.

Cet appareil n'est pas homologué pour transporter des personnes.

Ne prenez aucun passager.

Ne roulez jamais avec capot ouvert.

### Avant tous travaux sur l'appareil

Protégez-vous contre les blessures. Avant tous les travaux sur cet appareil

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi,
- Débrancher la cosse de bougie du moteur pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

### Après les travaux avec l'appareil

Ne descendez de l'appareil qu'après avoir éteint le moteur, serré le frein à main et retiré la clé de contact.

### Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours fonctionner correctement.

Il vous est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou d'en contester le fonctionnement.

Voici les dispositifs de sécurité :

### Clapet d'éjection / Bac de ramassage d'herbe

Le clapet d'éjection (fig. 4) / le bac de ramassage d'herbe vous protège du risque de blessures que le plateau de coupe ou des objets catapultés hors de l'appareil pourraient provoquer. L'utilisation du tracteur sans le clapet d'éjection / le bac de ramassage d'herbe est interdite.

### Système de coupure de sécurité

Le système de coupure de sécurité ne permet le démarrage du moteur que si

- le conducteur a pris place sur son siège,
- Qu'il a enfoncé complètement la pédale de frein ou qu'il a amené le frein de stationnement sur la position de parking.
- Le levier de sens de marche et la pédale d'accélérateur se trouve sur « N ».
- le plateau de coupe est éteint, c'est-à-dire que : le commutateur PTO ou le levier PTO se trouve sur la position « 0 / Arrêt / Off » (PTO = Power-Take-off = prise de force).

Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir activé le frein de stationnement ou sans avoir désactivé le plateau de coupe.

Sur les appareils à éjection par l'arrière, le système de coupure de sécurité empêche de tondre sans avoir préalablement monté le déflecteur / le bac de ramassage d'herbe (coupure automatique du moteur ou du plateau de coupe).

Sur les appareils sans fonction OCR ou dont la fonction OCR a été désactivée, le système de coupure de sécurité empêche de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché (coupure automatique du moteur ou du plateau de coupe).

Pour cette raison et avant de partir en marche arrière, désactivez, sur les appareils équipés du PTO, le plateau de coupe par le commutateur PTO ou le levier PTO (selon le modèle).

### Symboles sur l'appareil

Vous trouverez différents symboles sur l'appareil, sous forme d'autocollants. Voici l'explication de ces symboles :



Attention !

Veuillez lire la notice d'instructions avant l'utilisation !



Éloignez les tiers de la zone dangereuse !



Risque de blessures par des couteaux ou pièces en rotation. Ne jamais garder les mains et les pieds dans les orifices lorsque la machine fonctionne.



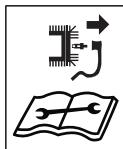
Risque de blessures par des couteaux ou pièces en rotation.



Risque de blessure par l'herbe ou par des objets durs éjectés.



Le travail sur les pentes à forte déclivité peut être dangereux.



Avant d'effectuer tous travaux sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie ! Eloignez les mains et les pieds des outils de coupe ! Avant de régler ou de nettoyer l'appareil ou avant de le vérifier, éteignez-le puis débranchez la cosse de la bougie.



Attention ! Risque d'explosion.



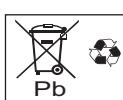
Acide de batterie / Risque de brûlures chimiques.



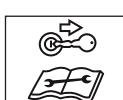
Portez une paire de lunettes enveloppan-tes.



Feu, étincelles et flamme nue interdits et défense de fumer.



Les batteries usées ne doivent pas être mises aux ordures ménagères.



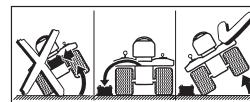
Avant tous travaux sur l'appareil, retirer la clé de contact et respecter les consignes publiées dans ce manuel.



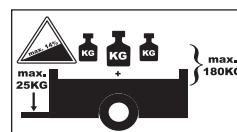
Au moment de monter et descendre de l'appareil, ne vous servez jamais du plateau de coupe comme marchepied.



Avertissement : surface très chaude !



Avant le basculement de l'appareil, démonter la batterie.



En mode Remorquage, il ne faut pas dépasser les valeurs maxi- mises suivantes:

Déclivité max. 14%

Charge en appui max. sur l'attelage de remorque 25 kg

Charge max. remorquée

(remorque et son chargement) 180 kg



L'appareil ne pourra être exploité qu'avec le clapet d'éjection monté ou la pièce obturatrice pour le pail- lage.

Maintenez toujours ces symboles en parfait état de lisibilité sur l'appareil.

Remplacez les pictogrammes détériorés ou devenus illisibles.

### Symboles utilisés dans cette notice

La présente notice utilise les symboles suivants :

#### Danger

*Votre attention est attirée sur les risques en rapport avec l'activité décrite et pour laquelle il y a une mise en danger des personnes.*

#### Attention

*Votre attention est attirée sur les risques en rapport avec l'activité décrite et qui peuvent entraîner un dommage matériel.*

#### Remarque

Caractérise les informations et con- seils d'utilisation importants.

## Indications de position

Lorsque nous indiquons une position sur l'appareil (par ex. à droite, à gauche), nous l'entendons toujours vue depuis le guidon, dans le sens de progression de la tonte.

## Consigne de mise au rebut

Mettez au rebut les restes d'emballage, les appareils usagés, etc., en respectant les directives locales.

## Montage

### Montage du siège

#### Siège sans levier de réglage :

Figure 1

#### Siège avec levier de réglage :

Figure 2

### Montage du volant

Figure 3

- Enfoncez le volant (1) sur l'arbre de direction (2).
- Posez les rondelles intercalaires (3) et sécurisez le volant avec la vis (4).

#### Remarque

Posez la rondelle intercalaire (3) avec le bombement regardant vers le haut.

- Mettez le capuchon (5, selon le modèle) en place.

### Montez le clapet d'éjection

(Appareils avec éjection latérale)

Fig. 4a

- Sur l'orifice d'éjection, démontez les vis, rondelles intercalaires et écrous.
- Mettez le clapet d'éjection (1) en place puis montez-le à l'aide des vis, rondelles intercalaires et des écrous.
- Fixez les galets / rouleaux (2) du plateau de coupe avec les vis, rondelles intercalaires et écrous présents.

Fig. 4b

Le clapet d'éjection et les galets / rouleaux d'éjection sont déjà montés.

- Poussez le clapet d'éjection légèrement en arrière puis retirez la cale de transport en tôle. Le clapet d'éjection se referme automatiquement.

### Monter le système de ramassage d'herbe

(selon le modèle)

- Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

### Mettre la batterie en service

Figure 5

#### Danger

#### Risque d'intoxication et de blessures par l'acide de batterie

Portez des lunettes de protection et des gants de protection. Evitez tout contact de la peau avec l'acide de batterie. Si de l'acide de batterie vous a été projeté sur le visage ou dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau froide et consulter un médecin.

Si par inadvertance, vous avez avalé de l'acide de batterie, boire beaucoup d'eau et consulter immédiatement un médecin.

Rangez les batteries hors de portée des enfants.

*Ne renversez jamais les batteries car l'acide risque de s'en écouler. Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.*

#### Attention

#### Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion en raison de l'acide de batterie et des gaz dégagés par cet acide

*Nettoyez immédiatement les pièces de l'appareil qui a reçu des projections d'acide de batterie, car cet acide est très corrosif. L'acide de batterie a des effets corrosifs.*

*Ne fumez pas, éloignez les objets en combustion ou très chauds. Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien ventilés et secs.*

*Risque de court-circuit possible en cas de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objets métalliques sur la batterie.*

#### Attention

Respectez la chronologie de montage lors du branchement et du débranchement de la batterie. Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvercle pour les bornes de batterie (selon le modèle comme clapet de protection à la borne du pôle plus ou comme protection complète).

Montage fig. 5a

- Raccordez d'abord le câble rouge (pôle plus +), puis le câble noir (pôle moins -) aux bornes correspondantes.
- Montage du couvercle pour les bornes de batterie.

Au démontage :

- Démontez le couvercle pour les bornes de batterie.
- Détachez d'abord le câble noir (pôle moins -), puis le câble rouge (pôle plus +) aux bornes correspondantes.

#### Remarque

La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

### Si livraison d'une batterie

« sans entretien / scellé »

(type 1)

(Batterie sans bouchons)

La batterie a reçu un plein d'acide et elle est scellée en usine. Mais même une batterie « sans entretien » a besoin d'entretien pour permettre une certaine durée de vie.

- Maintenez la batterie dans un état propre.
- Évitez de renverser la batterie. L'électrolyte peut s'écouler d'une batterie même scellée si elle est renversée.
- Avant la première mise en service, charger la batterie 1 à 2 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencer par débrancher la fiche mâle du chargeur, puis débrancher les pinces de la batterie (voir également le manuel d'utilisation du chargeur).

## Si livraison d'une batterie vide (type 2)

(Batterie avec bouchons d'obturation)

- Retirez les bouchons obturant les cellules de la batterie (fig. 5b).
- Remplissez lentement chaque cellule avec de l'acide pour batterie, jusqu'à ce qu'il arrive 1 cm en-dessous de l'orifice de remplissage.
- Laissez la batterie reposer pendant 30 minutes pour que le plomb puisse absorber l'acide.
- Vérifiez le niveau d'acide, rajoutez-en si nécessaire.
- Avant la première mise en service, charger la batterie 2 à 6 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencer par débrancher la fiche mâle du chargeur, puis débrancher les pinces de la batterie (voir également le manuel d'utilisation du chargeur).
- Montage des bouchons obturant les cellules de la batterie.
- Incorporez la batterie dans l'appareil.
- Commencez par fixer le câble rouge (+), puis le câble noir (-).
- Pour refaire ultérieurement les niveaux de la batterie, ne rajoutez plus que de l'eau distillée (contrôlez-les tous les 2 mois).
- Maintenez la batterie dans un état propre.

## Eléments de commande et d'affichage

### Attention. Dommages sur l'appareil.

Nous commençons ici par décrire les fonctions des éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune des fonctions !

## Contact d'allumage (selon le modèle)

Fig. 6a

Démarrage : Tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur .

Arrêt : Tourner la clé à gauche sur .

### Remarque

En présence d'une serrure d'allumage avec position d'éclairage , l'éclairage s'allume lorsque, après avoir fait démarrer le moteur, vous ramenez la clé de contact sur cette position.

## Contact d'allumage à fonction OCR (selon le modèle)

Fig. 6b

Cette serrure d'allumage est équipée d'une fonction OCR (l'utilisateur peut tonde de façon contrôlée en marche arrière).

Démarrage : Tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur  F (position normale) et permet de tonde en marche avant.

Position OCR : Tourner la clé vers la gauche, de la position normale vers la position de tonte en marche arrière  et appuyez sur l'interrupteur (1).

Le voyant de contrôle (2) s'allume pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil permet de tonde dorénavant en marche avant et en marche arrière.

Arrêt : Tourner la clé à gauche sur .

### Remarque

N'utilisez la fonction OCR que si c'est impérativement nécessaire et travaillez sinon toujours avec la clé sur la position normale. La fonction OCR se désactive automatiquement dès que vous ramenez la clé sur la position normale ou que vous éteignez le moteur (position d'arrêt ou coupure du moteur par le système de sécurité).

## Starter (selon le modèle)

Fig. 7

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez le starter (fig. 7a), ou amenez la manette des gaz sur la position .

## Levier d'accélérateur

Fig. 8

Réglage en continu de la vitesse du moteur.

Vitesse rapide du moteur =  .  
Vitesse lente du moteur = .

## Pédale d'embrayage / frein (seulement sur les modèles avec entraînement Transmatic)

Fig. 9

Pour embrayer = Enfoncez la pédale à moitié.

Freinage = Appuyez à fond sur la pédale.

### Remarque

Sert aussi à activer/désactiver le frein à main.

## Pédale de frein

Fig. 9

Pour freiner = appuyez sur la pédale

### Remarque

Sert aussi à activer/désactiver le frein à main.

## Lever inverseur du sens de roulage (seulement sur les modèles équipés de l'entraînement Transmatic)

Figure 10

L'accomplissement de ces réglages n'est permis que tracteur à l'arrêt.

Pour ce faire, enfoncez complètement la pédale d'embrayage / de frein et maintenez-la enfoncée.

Marche avant = Levier sur « F / 

Point mort = Levier sur « N »

Marche arrière

= Levier sur « R / 

L'appareil doit être immobilisé avant chaque changement de sens de marche.

## Manette de réglage de la hauteur de coupe

Figure 11

### Hauteur de coupe maximale

– Plateau de coupe en haut = levier sur « 5 (H) ».

### Hauteur de coupe minimale

– Plateau de coupe en bas = Levier sur « 1 (L) ».

## Levier PTO

Figure 12

Le levier PTO sert à activer et désactiver mécaniquement le plateau de coupe.

**Pour désactiver le plateau de coupe 0 / ** = Tirez le levier complètement en arrière jusqu'à la butée

**Enclenchez le plateau de coupe 1 / **

= Poussez le levier lentement en avant, jusqu'à la butée

## Frein de stationnement pour appareils équipés d'un moteur hydrostatique / à entraînement automatique

Figure 13

**Pour actionner le frein de stationnement :** appuyez à fond sur la pédale de frein puis amenez le levier sur la position « I ».

**Pour desserrer le frein de stationnement :** appuyez à fond sur la pédale de frein puis amenez le levier sur la position « 0 ».

## Manette affectée aux niveaux de vitesse / au frein de stationnement sur les appareils équipés d'un entraînement Transmatic

Figure 14

### Vitesse réduite

= Levier sur « 1 ».

### Vitesse élevée

= Levier sur « 6 » ou « 7 » (option).

### Pour accroître la vitesse

= Modifiez les niveaux de vitesse sans actionner la pédale d'embrayage / de frein

## Pour réduire la vitesse

= Modifiez les niveaux de vitesse en actionnant la pédale d'embrayage / de frein (ne l'enfoncez qu'à moitié).

**Serrer le frein à main :** enfoncez complètement la pédale d'embrayage / de frein, amenez la manette sur un niveau de vitesses .

### Desserrer le frein à main :

Appuyez à fond sur le levier d'embrayage / de frein et amenez le levier sur un niveau de vitesse.

## Manette d'accélérateur pour appareils équipés d'un moteur hydrostatique (selon le modèle)

Fig. 15

Le levier sert à régler la vitesse sur un niveau quelconque et à inverser le sens de conduite :

### Marche avant :

Marche avant à grande vitesse  
= Levier sur « F /  »

Vitesse de tonte maximale  
= Levier sur « CUTTING SPEED /  »

### Arrêt :

Pour stopper l'appareil et partir dans l'autre sens

= Amenez le levier sur « N ».

### Marche arrière :

Marche arrière

= Levier sur « R /  ».

### Remarque

– Plus vous appuyez sur le levier dans le sens « R » (marche arrière) ou « F » (marche avant) et plus l'appareil roule vite.

– Après avoir actionné puis relâché la pédale de frein, le levier de roulage se rend en direction de « N », et réduit ainsi la vitesse de démarrage.

## Pédale d'accélérateur pour appareils équipés d'un moteur hydrostatique (selon le modèle) / d'un entraînement automatique

Fig. 16

A l'aide de la pédale d'accélérateur, réglez la vitesse en continu et inversez le sens de marche :

**Vers l'avant** = pousser la pédale en avant (dans le sens de marche ); plus on la pousse vers l'avant, plus l'engin roule vite.

**Pour stopper** (pour immobiliser le tracteur et partir dans l'autre sens) = relâchez la pédale d'accélérateur.

**Vers l'arrière** = pousser la pédale en

arrière (dans le sens inverse de la marche ); plus on la pousse vers l'arrière, plus l'engin roule vite.

### Remarque

Si le frein à main est activé, il est impossible d'actionner la pédale d'accélérateur.

## Déverrouillage de la boîte de transmission pour les appareils équipés d'un entraînement automatique

Fig. 17a

Le levier se trouve sur le côté gauche de l'appareil, entre le marchepied et la roue arrière.

### Pour pousser l'appareil lorsque le moteur est éteint :

- Poussez le levier vers l'intérieur, puis tirez-le vers l'extérieur et faites-le basculer en arrière. Le levier se trouve en position encrantee devant la fixation.

### Pour conduire :

- Poussez le levier vers la gauche puis enfoncez-le.

## Déverrouillage de la boîte réductrice sur les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

### Appareils à manette d'accélérateur

Fig. 17b

Le levier se trouve sur l'arrière de l'appareil.

#### Pour pousser l'appareil lorsque le moteur est éteint :

- Tirez le levier puis poussez-le à droite.

#### Pour conduire :

- Poussez le levier vers la gauche puis enfoncez-le.

### Appareils à pédale d'accélérateur

Fig. 17c

Le levier se trouve sur le côté gauche de l'appareil, entre le manchepied et la roue arrière.

#### Pour pousser l'appareil lorsque le moteur est éteint :

- Tirez le levier puis poussez-le à droite.

#### Pour conduire :

- Poussez le levier vers la gauche puis enfoncez-le.

## Affichage combiné (selon le modèle)

Fig. 18

Selon le modèle, l'affichage combiné peut se composer des éléments suivants :

#### Pression de l'huile (1) :

Si le voyant s'allume pendant la marche du moteur, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier agréé.

#### Accouplement (2) :

Le voyant s'allume si, au démarrage du moteur, vous n'avez pas appuyé sur la pédale de frein et si le frein de stationnement ne se trouve pas en position verrouillée.

#### Plateau de coupe (3) :

Le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le plateau de coupe n'est pas débrayé.

## Voyant de recharge de la batterie (4) :

si ce voyant s'allume pendant la marche du moteur, ceci signifie que la batterie n'est pas suffisamment rechargée.

Rendez-vous le cas échéant dans un atelier agréé.

#### Compteur d'heures de marche (5) :

Lorsque le circuit d'allumage est enclenché, ce compteur indique le nombre d'heures pendant lesquelles l'appareil a déjà marché.

#### Ampèremètre (6) :

Cet appareil affiche l'ampérage débité par la dynamo à la batterie. Moteur tournant à basse vitesse, l'aiguille se trouve au milieu.

Moteur tournant à grande vitesse, l'aiguille se trouve à droite (+).

#### **i Fonctions en options :**

- Lorsque vous activez le circuit d'allumage, la tension de la batterie s'affiche brièvement ; ensuite s'affiche le nombre d'heures de service. Le nombre d'heures de service augmente en permanence, sauf quand la clé est sur « Stop » ou retirée du contacteur à clé.
- Toutes les 50 heures de service (selon la version), une mention de changement d'huile « CHG / OIL » s'affiche pendant 5 minutes. Elle se réaffiche au cours des 2 heures de service suivantes. Intervalles de changement d'huile : voir le manuel du moteur.

## Éclairage (selon le modèle)

Fig. 21

**Allumez les phares** = Interrupteur sur « ON ».

Certains modèles ne comportent pas d'interrupteur de phare.

Les phares restent allumés tant que le moteur tourne ou que la clé de contact se trouve sur la position  (selon le modèle).

## Siège avec levier de réglage (selon le modèle)

Fig. 19

Tirez le levier puis réglez la position du siège.

## Utilisation

Veuillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.

#### **⚠ Danger**

#### **Risque de blessure**

Lors de la tonte, il est interdit à qui que ce soit, notamment aux enfants, ou aux animaux de séjournier à proximité de l'appareil.

*Ils peuvent être blessés par la projection de pierres ou d'objets similaires. Il est strictement interdit aux enfants d'utiliser l'appareil.*

*Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière (appareils équipés d'un interrupteur OCR).*

*Interdiction à toute personne de séjournier sur l'aire de travail de l'appareil.*

*Ne videz jamais le bac de ramassage avec le plateau de coupe en marche. Pendant la vidange du bac de ramassage, vous pouvez vous blesser et blesser d'autres personnes avec les résidus de tonte catapultés.*

*Soyez particulièrement prudent pendant l'ouverture et la fermeture du bac de ramassage d'herbe - il y a un risque d'écrasement.*

*Lors de la tonte sur des pentes à forte déclivité, l'appareil peut se renverser et vous risquez de vous blesser.*

*Ne roulez jamais transversalement à la pente, mais toujours uniquement vers la montée et vers la descente. Ne roulez que sur des pentes dont la déclivité ne dépasse pas 20 % maximum. Ne faites jamais demi-tour en pleine pente.*

*Lorsque vous tondez de l'herbe humide, l'appareil peut déraper par une adhérence réduite et vous risquez de tomber. Ne tondez que lorsque l'herbe est sèche.*

*Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident. Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par exemple à proximité de pentes à forte déclivité ou sous les arbres, près des buissons et des haies.*

*Faites preuve d'une particulière prudence lorsque vous conduisez en marche arrière.*

*Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez-en tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés.*

*Si l'outil de coupe percute un corps étranger (une pierre par exemple), ou si l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle : Arrêter immédiatement le moteur. Avant de poursuivre l'utilisation, faites vérifier par un atelier spécialisé si l'appareil présente des dommages. Sur les tondeuses à faufile, ne vous placez jamais devant les orifices d'éjection de l'herbe.*

*N'introduisez jamais les mains ou les pieds sur des pièces en rotation ni au-dessous de celles-ci.*

*Éteignez le moteur et retirez la clé de contact puis la cosse de la bougie avant de supprimer des blocages ou des obstructions dans le conduit d'éjection. N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, p. ex. s'il y a risque de pluie ou d'orage.*

#### **Risque d'asphyxie par du monoxyde de carbone**

*Ne faites fonctionner le moteur thermique qu'en plein air uniquement.*

**Risques d'explosion et d'incendie**  
*Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives, le carburant est extrêmement inflammable.*

*Faites le plein de carburant avant de démarrer le moteur.*

*Maintenez le réservoir de carburant fermé lorsque le moteur est en train de tourner ou encore très chaud.*

*Ne refaire le plein de carburant qu'après avoir éteint le moteur et lorsqu'il a refroidi. Evitez toute flamme nue ainsi que la production d'étincelles et ne fumez pas. Ravitailliez l'appareil en carburant uniquement en plein air.*

*Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant a débordé. Poussez le véhicule pour l'éloigner de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient évaporées.*

*Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les pièces suivantes soient exemptes d'herbe et d'huile qui a fui : Moteur, tuyau et pot d'échappement, batterie, réservoir de carburant.*

#### **⚠ Danger**

#### **Risque de blessures par l'appareil défectueux**

*Utilisez l'appareil uniquement s'il est dans un état impeccable.*

*Avant chaque utilisation, effectuez un contrôle visuel. Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation, vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés.*

*Remplacez les pièces abîmées avant l'utilisation.*

#### **⚠ Danger**

#### **Risque de blessure**

*N'effectuez aucun travail de vérification, contrôle, entretien et réglage sur le moteur en train de tourner ou encore très chaud.*

#### **ℹ Horaires d'utilisation**

Veuillez respecter les directives nationales/communales sur l'emploi des temps d'utilisation (le cas échéant, renseignez-vous auprès des autorités compétentes).

## **Faire le plein et vérifier le niveau d'huile**

#### **ℹ Remarque**

Le moteur a déjà reçu son plein d'huile à la fabrication – Vérifiez-le et rajoutez de l'huile le cas échéant.

- Faites le plein d'essence sans plomb (fig. 20).
- Faire le plein du réservoir de carburant ; ce dernier doit arriver au maximum 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'embout de remplissage.
- Verrouiller à fond le réservoir de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile (fig.20). Ce niveau doit se trouver entre les repères « Full/Max. » et « Add/Min. » (consultez également le manuel du moteur).

## **Vérifier la pression des pneus**

#### **ℹ Remarque**

Pour des raisons de production, la pression des pneumatiques peut être plus élevée que nécessaire.

- Vérifier la pression des pneumatiques. Corrigez si nécessaire (voir la section « Maintenance ») :
  - avant : 0,8 bar
  - à l'arrière : 0,7 bar

## **Régler le siège du conducteur**

- Amener le siège à la position voulue.

Selon le modèle :

- desserrez les vis, réglez le siège puis revissez les vis à fond (fig. 1)
- ou
- tirez le levier de réglage du siège, réglez le siège puis relâchez le levier de réglage du siège (fig. 19).

## Démarrer le moteur

- Prendre place sur le siège du conducteur.
- Désactiver le plateau de coupe : Désactivez la prise de force PTO (fig. 12) puis remontez le plateau de coupe.
- Appuyez à fond sur la pédale de frein et pédale d'embrayage (fig. 9), puis maintenez-la enfoncée et ou verrouillez le frein de stationnement (fig. 13/14).
- Amenez le levier inverseur de sens de conduite / levier de conduite (fig. 10 / 15) sur la position « N ».

### Remarque

Les appareils à pédale d'accélérateur se trouvent en position « N » lorsque vous n'actionnez pas la pédale d'accélérateur (fig. 16).

- Amenez la manette des gaz (fig.8) sur la position  .
- Si le moteur est froid, tirez la manette du starter et amenez la manette des gaz sur  (fig. 7).
- Amenez la clé de contact (fig.6) sur la position  jusqu'à ce que le moteur démarre (ne la maintenez pas plus de 5 secondes sur cette position). Attendez 10 secondes avant de tenter un nouveau démarrage. Dès que le moteur tourne, ramenez la clé de contact sur  /  F.
- Ramenez lentement le starter en position d'origine (fig. 7).
- Repoussez la manette des gaz (fig.8) jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

## Arrêter le moteur

- Réglez la manette des gaz (fig.8) sur la position médiane.
- Laisser le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Amenez la clé de contact (fig.6) sur la position .
- Retirer la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

## Conduite

### Danger

*Un démarrage brutal, un arrêt subit et une conduite à vitesse excessive accroissent le risque d'accidents et peuvent entraîner des dommages sur l'appareil.*

*Pendant la conduite, ne réglez / déplacez jamais le siège du conducteur. Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.*

### Attention au risque d'endommagement de l'appareil

*Ne changez jamais le sens de la marche sans avoir immobilisé l'appareil au préalable.*

## Conduite avec le moteur hydrostatique

- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Actionnez lentement la manette d'accélérateur ou la pédale d'accélérateur (selon le modèle) jusqu'à atteindre la vitesse voulue.

## Conduite avec l'entraînement Transmatic

- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Desserrer le frein à main : Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage / de frein et maintenez-la dans cette position.
- Amenez le levier inverseur du sens de conduite sur la position correspondante.
- Réglez le niveau de vitesse avec le levier.
- Laissez revenir lentement la pédale d'embrayage / de frein ; l'appareil se met à rouler.

## Conduite avec un entraînement automatique

- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Actionner lentement la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse voulue soit atteinte.

## Arrêt de l'appareil

- Amenez la manette d'accélérateur sur la position « N » ou relâchez la pédale d'accélérateur (appareils à moteur hydrostatique / entraînement automatique).
- Appuyez sur la pédale de frein ou la pédale d'embrayage / de freinage jusqu'à ce que l'appareil se soit immobilisé.

## Tonte

- En service normal   F (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) : Avant de partir en marche arrière, désactiver le plateau de coupe puis le remonter.
- Pendant la tonte en marche arrière   (voir Commande du contact d'allumage) : Une prudence particulière s'impose lors de la tonte en marche arrière, ne l'activer que si cela est absolument nécessaire.
- Ne pas changer de sens de conduite tant que l'appareil roule en roue libre ou est tracté par son moteur.

## Appareils équipés d'un moteur hydrostatique

- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Amener le levier d'accélérateur sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- A l'aide de la manette d'accélérateur ou de la pédale d'accélérateur (selon le modèle), sélectionnez la marche avant et la vitesse souhaitée (actionnez la manette / pédale lentement). L'appareil roule.

## Appareils à entraînement Transmatic

- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Amener le levier d'accélérateur sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.

- Desserrer le frein à main : Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage / de frein et maintenez-la dans cette position.
- Amenez le levier d'inversion de sens de roulage sur « F » marche avant.
- Réglez le niveau de vitesse avec le levier.
- Activer le plateau de coupe :
  - Enclenchez la PTO.
- Abaisser le plateau de coupe.
- Laissez revenir lentement la pédale d'embrayage / de frein ; l'appareil se met à rouler.

## Appareils à entraînement automatique

- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Amener le levier d'accélérateur sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaisser le plateau de coupe.
- A l'aide de la pédale d'accélérateur, choisir la marche avant et la vitesse (en appuyant doucement sur la pédale). L'appareil roule.

## Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veiller à ce que l'appareil ne soit pas surchargé.

Suivant la longueur, le type et l'humidité des végétaux coupés, il pourra être nécessaire d'adapter la hauteur de coupe et la vitesse de conduite, afin que les végétaux coupés puissent s'accumuler sans incident dans le bac de ramassage. En cas d'obstruction, réduire la vitesse et régler la hauteur de coupe à un niveau plus haut.

## Arrêter l'appareil

- Stopper l'appareil.
- Désactivez le plateau de coupe.
- Amener le levier d'accélérateur sur la position médiane.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- 20 secondes plus tard, mettre la clé de contact sur .

- Retirer la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

## Pousser les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

- Pousser l'appareil uniquement lorsque son moteur est coupé.
- Desserrez le frein de stationnement.
  - Pour déverrouiller la boîte de vitesses (fig. 17b ou 17c selon le modèle) : tirez le levier à vous et poussez-le vers la droite. Tirez le levier puis poussez-la à droite.

Avant que le moteur démarre, reculer le levier de déverrouillage de la boîte.

## Pousser les appareils à entraînement automatique

- Pousser l'appareil uniquement lorsque son moteur est coupé.
- Desserrez le frein de stationnement.
  - Déverrouillez la boîte (fig. 17a) : Poussez le levier vers l'intérieur, puis tirez-le vers l'extérieur et faites-le basculer en arrière. Le levier se trouve en position encrantee devant la fixation.

Avant que le moteur démarre, reculer le levier de déverrouillage de la boîte.

## Paillage

Une fois équipés des accessoires correspondants, différents appareils permettent d'utiliser l'herbe comme mulch. Demandez ces accessoires à votre revendeur spécialisé.

## Vider le système de ramassage d'herbe (selon le modèle)

Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

## Conseils pour entretenir le gazon

### Tonte

Un gazon se compose de divers types d'herbes Si vous tondez fréquemment, des herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme poussent plus. Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes ...).

La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Il ne faudrait tondre que 1/3 de la hauteur totale, donc tondre à la hauteur normale (7 – 8 cm).

Evitez autant que possible couper le gazon au-dessous de 4 cm car cela endommage sinon la couche d'herbe en cas de sécheresse.

Si l'herbe a beaucoup poussé (p. ex. pendant que vous étiez en vacances), tondez-la par étapes à la hauteur normale.

### Paillage (avec accessoires)

Lors de la tonte, l'herbe est coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) et elle reste sur le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreux nutriments.

Pour que le résultat soit optimal, il faut toujours maintenir le gazon court, voir également la section intitulée « Tonte ».

Tenir compte des consignes suivantes pour utiliser l'herbe comme paillage :

- Ne pas tondre de l'herbe mouillée.
- Ne jamais tondre plus de 2 cm de la longueur totale des brins d'herbe.
- Rouler lentement.
- Utiliser la vitesse maximale du moteur.
- Nettoyer régulièrement le plateau de coupe.

## Transport

Pour vous rendre sur une autre pelouse, ne faites pas rouler le tracteur sur une longue distance. Pour les grandes distances, utilisez un véhicule de transport.

Remarque : l'appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique au sens du code de la route.

## Courtes distances

### **Danger**

*Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer ainsi des dégâts.*

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

## Grandes distances

### **Attention**

#### **Dommages de transport**

*Les moyens de transport utilisés (p. ex. véhicule transporteur, rampe d'accès etc.) doivent être appropriés pour cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives).*

*Pour le transport, il faut arrimer l'engin pour l'empêcher de glisser.*

#### **Pollution de l'environnement par la fuite de carburant**

*Ne transportez pas l'appareil en position renversée.*

- Préparer le véhicule de transport.
- Fixer la rampe d'accès sur le véhicule de transport.
- Appareil au point mort, poussez-le à la main sur le plateau de chargement (appareils équipés d'un moteur hydrostatique ou d'un entraînement automatique : déverrouillez la boîte de transmission).
- Serrez le frein de stationnement.
- Caler l'engin pour qu'il ne puisse pas glisser.

## Nettoyage / Maintenance

### **Danger**

**Risque de blessures par un démarrage intempestif du moteur**  
Protégez-vous contre les blessures. Avant tous les travaux sur cet appareil

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi,
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

## Nettoyage

### **Attention**

*Pour nettoyer, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression.*

### **Nettoyage de l'appareil**

- Nettoyez l'appareil autant que possible après la tonte.
- Garer l'engin sur une surface dure et plane.
- Amenez le levier d'inversion du sens de roulage sur la position « F » ou « R » (selon le modèle).
- Serrez le frein de stationnement.

### **Remarque**

En cas d'utilisation de l'appareil pour le service d'hiver, risque particulièrement élevée de rouille et de corrosion. Nettoyer l'appareil à fond après chaque utilisation.

### **Nettoyer le plateau de coupe**

### **Danger**

**Risque de blessure par les lames tranchantes**

*Portez des gants de travail.*

*Sur les appareils équipés de plusieurs outils de coupe, le mouvement d'un outil peut entraîner celui des autres. Nettoyez les outils de coupe prudemment.*

### **Attention**

#### **Panne de moteur**

*Ne renversez jamais l'appareil à plus de 30°. L'essence peut pénétrer dans la chambre de combustion et entraîner une panne de moteur.*

- Ramener le plateau de coupe en position supérieure.
- Nettoyer le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

### **Plateau de coupe avec buse de nettoyage (option)**

Fig. 23

Amenez l'appareil sur une surface plane et exempte d'éboulis, de pierres, etc., puis actionnez le frein à main.

1. Fixer un tuyau d'arrosage avec raccord rapide en vente habituellement dans le commerce sur la buse de nettoyage. Ouvrir le robinet d'eau.
  2. Faites démarrer le moteur.
  3. Abaisser le plateau de coupe puis l'allumer quelques minutes.
  4. Eteindre le plateau de coupe et le moteur.
  5. Retirer le tuyau d'arrosage.
- Répétez-les opérations 1 à 5 sur la seconde buse de nettoyage (si elle existe).
- Une fois les travaux de nettoyage terminés (opérations 1 à 5) :
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
  - Allumer le moteur et le plateau découpe pendant quelques minutes, afin de faire sécher le plateau de coupe.

### **Nettoyer le bac de ramassage de l'herbe**

### **Remarque**

Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

- Retirer le bac de ramassage d'herbe, puis le vider.
- Le bac de ramassage d'herbe peut être nettoyé avec un jet d'eau puissant (tuyau d'arrosage de jardin).
- Bien faire sécher avant l'utilisation suivante.

## Entretien

Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur. En fin de saison, faites contrôler et entretenir l'engin par un atelier spécialisé.

### **Attention**

#### Danger environnemental par l'huile moteur

Lors d'une vidange d'huile, rappez l'huile usagée à un centre de collecte ou à une entreprise de dépollution.

#### Danger environnemental par les batteries

Les batteries usagées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères.

Rapportez les batteries usagées à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution. Avant de mettre l'appareil à la ferraille, démontez la batterie.

#### Utilisation d'un câble d'aide au démarrage

### **Danger**

Ne jamais relier une batterie défective ou gelée avec des câbles de démarrage.

Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

- Fixer le câble rouge d'aide au démarrage au pôle plus (+) de la batterie déchargée et de la batterie de secours.

- Raccorder le câble noir d'aide au démarrage d'abord au pôle moins (-) de la batterie de secours. Raccordez l'autre extrémité du câble au châssis du bloc-moteur du tracteur, le plus loin possible de la batterie déchargée (son pôle moins est relié au châssis).

### **Remarque**

Si la batterie de secours devait être montée dans un véhicule, il est interdit de démarrer ce véhicule pendant la séquence de démarrage de secours.

- Faites démarrer le tracteur dont la batterie est déchargée et actionnez le frein de stationnement.
- Débrancher les câbles d'aide au démarrage dans l'ordre chronologique inverse.

#### Pression des pneus

### **Attention**

*Ne jamais dépasser la pression maximale autorisée des pneus (voir les flancs des pneus). Lorsque vous gonflez les pneus, ne vous tenez pas devant ni au-dessus du pneu.*

Voici la pression de service recommandée pour les pneus :

avant : 0,8 bar  
arrière : 0,7 bar

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Il faut contrôler la pression des pneus avant chaque déplacement.

#### Au bout de 2 à 5 heures de service

- Première vidange d'huile moteur. Autres intervalles, consulter le manuel du moteur. Pour vidanger, utilisez la rigole à huile ou le dispositif de vidange rapide (fig. 22) (option).

#### Toutes les 25 heures de service

- Huiler tous les points de rotation et les paliers (leviers de commande, réglage en hauteur du plateau de coupe, pédale d'embrayage / de frein...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyer les bornes de la batterie.
- Graisser par les mamelons tous les arbres à couteaux, les tambours de tension et leurs supports avec de la graisse de type 251H EP. Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.
- Graisser les dents de l'engrenage de direction avec une graisse multifonctions.

- Huiler les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Graisser par les mamelons les paliers de roue et les essieux des roues avant avec une graisse multifonctions.

#### Tous les 2 mois

- Nécessaire seulement avec la batterie du type 2 : Versez de l'eau distillée dans les cellules de la batterie, jusqu'à ce qu'elle arrive 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage.

#### Toutes les 50 heures de service

- Faire supprimer les salissures et résidus d'herbe déposés sur la boîte de vitesse de la transmission par un atelier spécialisé.

#### Selon les besoins

##### Recharger la batterie

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, nous recommandons de déposer la batterie hors de l'appareil et, avant de la remiser ainsi que pendant la période de remisage, de la mettre à la recharge tous les 2 mois et avant la remise en service.

### **Remarque**

Respectez les consignes figurant dans le manuel d'utilisation de votre chargeur de batterie.

##### Remplacer les fusibles

- Remplacez les fusibles défectueux uniquement par ceux de même ampérage.

#### Une fois par saison

- Graisser les dents de l'engrenage de direction avec une graisse multifonctions.
- Huiler les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe, ...) avec quelques gouttes d'huile légère.

- Nettoyer la bougie puis régler l'écart des électrodes ou remplacer la bougie, voir le manuel du moteur.
- Faire lubrifier par un atelier spécialisé les essieux arrières de roue avec une graisse spéciale (hydrophobe).
- Faire affûter ou remplacer les lames dans un atelier spécialisé.

## Mise hors service

### Attention

**Dégâts matériels sur l'appareil**  
*Ne rangez l'appareil, dont le moteur a préalablement refroidi, que dans un local propre et sec. Protégez l'appareil en tous les cas contre la rouille, par ex. en hiver, en cas de mise hors service prolongée.*

En fin de saison ou si l'appareil reste inutilisé pendant plus d'un mois :

- Nettoyer l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Essuyer tous les pièces métalliques, pour les protéger contre la rouille à l'aide d'un chiffon huilé ou les pulvériser d'huile en aérosol.
- Recharger la batterie avec un chargeur.
- Si vous remisez l'appareil pour l'hiver, déposez la batterie, rechargez-la puis rangez-la dans un endroit sec et frais (à l'abri du gel). Rechargez la batterie toutes les 4 à 6 semaines ainsi qu'avant de la remonter sur le tracteur.

- Vidangez le carburant (en plein air uniquement) et soumettez le moteur aux opérations de remise à l'usage telles que décrites dans le manuel du moteur.
- Gonfler les pneus selon les indications figurant sur leurs flancs. Gonfler les pneus sans aucune indication de pression sur les flancs à 0,9 bar.
- Ranger l'appareil dans un local propre et sec.

## Garantie

Dans chaque pays s'appliquent les conditions de garantie de notre société ou de notre importateur. Nous remédions gratuitement aux défauts sur votre engin dans le cadre de la garantie, si des vices de matière ou de fabrication en sont la cause. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à la succursale la plus proche.

## Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant à ce dernier (puissance, mesure de cette dernière, données techniques, garanties et service). Vous trouverez des informations dans le manuel de l'utilisateur/du propriétaire livré séparément.

## Dérangements et remèdes

### Danger

**Risque de blessures par un démarrage intempestif du moteur**  
*Protégez-vous contre les blessures. Avant de travailler sur cet appareil :*

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées; le moteur doit avoir refroidi.
- Débrancher la cosse de bougie du moteur pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

Les dérangements du fonctionnement de votre appareil ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous aidera volontiers.

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité s'est déclenché.	Pour démarrer, prendre place sur le siège du conducteur, enfoncer complètement la pédale de frein et serrer le frein à main. Sur les appareils à interrupteur ou -levier PTO, désactivez le plateau de coupe. Sur les appareils équipés de l'éjection arrière, montez le bac de ramassage d'herbe ou le déflecteur.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccorder le câble rouge au pôle (+) de la batterie, et le câble noir au pôle (-) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Suivant le type de batterie, contrôlez le niveau de liquide dans la batterie. Rajoutez le cas échéant de l'eau distillée; elle doit arriver 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage. Tenez compte des repères figurant sur la batterie. Ensuite, rechargez la batterie.
	Le fusible a sauté.	Remplacer le fusible. S'il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement).
	Câble de masse mal fixé entre le moteur et le châssis.	Raccorder le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Position incorrecte de la manette de starter et de celle du levier d'accélérateur.	Actionner le starter. Amener le levier d'accélérateur sur la position  .
	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie, voir le manuel du moteur.
	Aucune étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Éteindre immédiatement l'appareil. Vérifier le niveau d'huile moteur.
	Moteur défectueux.	Éteindre immédiatement l'appareil. Faire vérifier le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de couteau endommagé ou lame défectueuse.	Éteindre immédiatement l'appareil. Faire remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Vitesse basse du moteur.	Faire accélérer le moteur.
	Vitesse de conduite trop rapide.	Régler une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire affûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

## **LA GARANTIE 3 ANS INVENTIV**

### **Quelle est la garantie de mon produit ?**

Le Client bénéficie d'une extension de la garantie légale (conformité et vices cachés) pendant la durée figurant sur l'emballage et / ou sur la notice. L'original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve d'achat.

### **Que couvre la garantie ?**

La garantie intervient dans le cadre d'un emploi normal du produit. Elle couvre donc les défauts imputables aux matériaux et les vices de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- Les défectuosités qui proviendraient du non-respect des prescriptions de transport et / ou d'entreposage et / ou d'installation,
- L'utilisation anormale ou non conforme des produits, le Vendeur invite, à cet égard, à consulter attentivement la notice d'emploi fournie avec les produits,
- Les opérations d'entretien courant (affûtage, nettoyage, etc.) n'entrent pas dans le cadre de la garantie commerciale
- L'utilisation de produit d'entretien non conforme, se référer à la notice du produit
- Le remplacement des consommables (batteries, etc.,)
- Les éléments de certains produit soumis à une usure normale liée à leur utilisation (par exemple : lame, etc.),
- Les dommages dus à l'intervention d'un réparateur non agréé,
- Les dommages résultant d'une cause externe à l'appareil (par exemple, accident, choc, la foudre, d'une fluctuation de courant...)
- Tout matériel dont la plaque signalétique sera absente, détérioré ou illisible ne permettant pas son identification.

En cas de non prise en charge de la réparation dans la garantie, un devis pourra être établi, en cas de refus dudit devis par le Client, des frais d'expertise pourront vous être facturés. En cas d'accord sur le devis, un chèque libellé à l'ordre du Vendeur et correspondant au montant du devis, sera à faire parvenir au Vendeur.

En cas de demande abusive d'application de la garantie, le vendeur se réserve la faculté de facturer les frais de traitement à l'Acheteur.

### **Comment bénéficier de la garantie ?**

Sur présentation de la preuve d'achat (ticket de caisse original ou facture originale), le magasin transmettra la demande du Client auprès du service SAV, pour réparation, échange ou autre (sous réserve d'acceptation du dossier après vérification de la cause du dommage).

Conformément à l'article L.217-16 du Code de la consommation, lorsque le Client demande au Vendeur, durant la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un produit, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention du Client ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la présente garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux article 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

### **Rappel :**

**Article L.217-4 du code de la consommation :** Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L.217-5 du code de la consommation :** Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L. 217-12 du code de la consommation :** L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article L.217-16 du code de la consommation :** Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

**Article 1641 du code civil :** Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 du code civil alinéa 1 :** L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

**inventiv**  
**SERVICE CONSOMMATEURS**

1, rue Montaigne  
45380 La Chapelle St Mesmin - France

**09 70 82 04 12**

Prix d'un appel local non surtaxé

**contact@info-inventiv.com**

### **DISTRIBUTEUR**

**Mr Bricolage**

1 rue Montaigne

45380 La Chapelle St Mesmin - France

[www.mr-bricolage.fr](http://www.mr-bricolage.fr)

### **FABRICANT**

**MTD Products**

Industriestraße 23

66129 Saarbrücken - Allemagne